

Zámenná zmluva č. 2016001525

uzatvorená podľa § 611 a násl. Občianskeho zákonníka

ZMLUVNÉ STRANY

1. Mesto Košice

štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta
sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00 691 135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904
bankové spojenie:
IBAN:

2. Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc.

dátum narodenia:
rodné číslo:
bytom: Bernolákova 27, 040 11 Košice

sa dohodli na nasledovnom znení zmluvy o zámene pozemkov

I. PREDMET ZMLUVY

1. Mesto Košice je výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov registra E KN parc.č. 316/1 orná pôda s výmerou 3609 m², č. 316/2 orná pôda s výmerou 5471 m², č. 222/2 vodná plocha s výmerou 6188 m² v k.ú. Malá Lodina zapísaných v katastri nehnuteľností na LV č. 364.
2. Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. je výlučnou vlastníčkou nehnuteľnosti – pozemku registra C KN parc.č. 421/4 záhrada s výmerou 310 m² v k.ú. Malá Lodina zapísaného v katastri nehnuteľností na LV č. 95.
3. Geometrickým plánom č. 207/2015 zo dňa 11.2.2016, overeným Okresným úradom Košice - okolie, katastrálnym odborom dňa 11.2.2016 pod číslom 195/2016 na oddelenie a určenie vlastníctva k pozemkom parc. č. 421/11, 424/8, 424/9 a 527/116 k.ú. Malá Lodina bola :
 - od parcely C KN č. 421/4 záhrada s výmerou 310 m² oddelená časť – novovytvorená parcela č. 421/11 záhrada s výmerou 87 m² v k.ú. Malá Lodina
 - od parcely E KN č. 316/1 orná pôda s výmerou 3609 m² (v stave C KN parc.č. 424/1 trvalý trávnatý porast s výmerou 96019 m²) oddelená časť – diel č.1 s výmerou 49 m² pričlenený k novovytvorenej parcele č. 424/8 v k.ú. Malá Lodina
 - od parcely E KN č. 316/2 orná pôda s výmerou 5471 m² (v stave C KN parc.č. 527/1 zastavané plochy a nádvoria s výmerou 23038 m²) oddelená časť – diel č.2 s výmerou 169 m² pričlenený k novovytvorenej parc.č. 424/8, diel č.4 s výmerou 485 m²

pričlenený k novovytvorenej parcele č. 527/116 a a diel č.3 s výmerou 25 m² novovytvorená parcela č. 424/9 v k.ú. Malá Lodina

- od parcely E KN č. 222/2 vodná plocha s výmerou 6188 m² oddelená časť diel č. 5 s výmerou 34 m² pričlenený k novovytvorenej parc. č. 527/116 v k.ú. Malá Lodina

4. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej zámene nehnuteľností tak, že:

Mesto Košice zamieňa nehnuteľnosti - časti pozemkov:

- registra E KN 316/1 orná pôda s výmerou 3609 m² (v stave C KN parc.č. 424/1 trvalý trávnatý porast s výmerou 96019 m²) – novovytvorená parcela č. 424/8 diel č.1 s výmerou 49 m²
- E KN č. 316/2 orná pôda s výmerou 5471 m² (v stave C KN parc.č. 527/1 zastavané plochy a nádvoria s výmerou 23038 m²) – novovytvorená parcela č. 424/8 diel č.2 s výmerou 169 m², novovytvorená parcela č. 527/116 diel č.4 s výmerou 485 m² a novovytvorená parcela č. 424/9 diel č.3 s výmerou 25 m²
- E KN č. 222/2 vodná plocha s výmerou 6188 m² - novovytvorená parc.č. 527/116 diel č. 5 s výmerou 34 m² v k.ú. Malá Lodina a prevádza svoje vlastnícke právo k nemu v celosti na Prof. Ing. Irenu Kováčovú, CSc. výmenou za časť pozemku registra C KN č. 421/4 záhrada s výmerou 310 m² – novovytvorená parcela č. 421/11 záhrada s výmerou 87 m² v k.ú. Malá Lodina.

Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. zamieňa časť pozemku registra C KN č. 421/4 záhrada s výmerou 310 m² – novovytvorená parcela č. 421/11 záhrada s výmerou 87 m² v k.ú. Malá Lodina a prevádza svoje vlastnícke právo k nemu v celosti na Mesto Košice výmenou za časti pozemkov :

- registra E KN 316/1 orná pôda s výmerou 3609 m² (v stave C KN parc.č. 424/1 trvalý trávnatý porast s výmerou 96019 m²) – novovytvorená parcela č. 424/8 diel č.1 s výmerou 49 m²
- E KN č. 316/2 orná pôda s výmerou 5471 m² (v stave C KN parc.č. 527/1 zastavané plochy a nádvoria s výmerou 23038 m²) – novovytvorená parcela č. 424/8 diel č.2 s výmerou 169 m², novovytvorená parcela č. 527/116 diel č.4 s výmerou 485 m² a novovytvorená parcela č. 424/9 diel č.3 s výmerou 25 m²
- E KN č. 222/2 vodná plocha s výmerou 6188 m² - novovytvorená parc.č. 527/116 diel č. 5 s výmerou 34 m² v k.ú. Malá Lodina

5. Mesto Košice sa stane výlučným vlastníkom pozemku registra C KN novovytvorenej parcely č. 421/11 záhrada s výmerou 87 m² v k.ú. Malá Lodina.

Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. sa stane výlučnou vlastníčkou nehnuteľností - pozemkov registra C KN – novovytvorenej parcely č. 424/8, trvalý trávnatý porast s výmerou 218 m², novovytvorenej parcely č. 527/116, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 519 m² a novovytvorenej parcely č. 424/9, trvalý trávnatý porast s výmerou 25 m² v k.ú. Malá Lodina

6. Zámena pozemkov bola schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 398 zo dňa 14. marca 2016 a Zmenou uznesenia č. 470 zo dňa 13. júna 2016.

II. FINANČNÉ VYROVNANIE

1. Hodnota zamieňaných nehnuteľností budov a pozemkov spolu s výmerou 762 m² zo strany Mesta Košice je 3 825,04 €.

2. Hodnota zamieňaného pozemku zo strany Prof. Ing. Ireny Kováčovej, CSc. s výmerou 87 m² je 872,61 €.
3. Zmluvné strany sa dohodli na zámene nehnuteľností s finančným vyrovnaním vo výške 2952,43 € (Dvetisícdeväťstopäťdesiatdva EUR a štyridsaťtri centov) v prospech mesta Košice.
4. V súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov sa mesto Košice v tomto prípade nepovažuje za zdaniteľnú osobu.
5. Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. uhradí finančné vyrovnanie 2 952,43 € do 10 dní od doručenia zámennej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami predávajúcemu bezhotovostným prevodom na účet Mesta Košice:
VS 2016001525
Za dátum úhrady finančného vyrovnania sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet predávajúceho.
6. V prípade omeškania úhrady finančného vyrovnania sa Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. zaväzuje zaplatiť predávajúcemu úroky z omeškania podľa Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
7. Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. je povinná zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10 % z finančného vyrovnania, ak finančné vyrovnanie neuhradí v lehote do 30 dní od doručenia tejto zámennej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. týmto dáva súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v elektronickej a listinnej podobe, vrátane získavania osobných údajov akoukoľvek formou v hmotnej alebo elektronickej podobe a ich zaznamenávanie na nosičoch informácií, sprístupňovaním a poskytovaním osobných údajov tretím stranám, a to po dobu nevyhnutne potrebnú, maximálne však po dobu určenú právnymi predpismi na archiváciu dokladov resp. elektronicky evidovaných údajov.
2. Zmluva podlieha vkladu do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice - okolie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok vo výške 66,- € za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností uhradí Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. do 10 dní od doručenia zámennej zmluvy, podpísanej obidvoma zmluvnými stranami bezhotovostným prevodom, na účet Mesta Košice :
VS
416001525
4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice - okolie **podá výlučne mesto Košice po úhrade** finančného vyrovnania a správneho poplatku za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

5. Mesto Košice je oprávnené odstúpiť od zámennej zmluvy, ak Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc. neuhradí finančné vyrovnanie do 30 dní od doručenia tejto zámennej zmluvy podpísanej obidvomi zmluvnými stranami. Odstúpením sa táto zmluva ruší až dňom, kedy bude Prof. Ing. Irene Kováčovej, CSc. doručené oznámenie mesta Košice, že od zmluvy odstupuje. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu podľa článku II. bodu 7. tejto zmluvy trvá aj po takomto odstúpení od zmluvy.

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk). Zmluvné strany nadobudnú vlastnícke právo k predmetu zámeny uvedenom v článku I. bod 5. až povolením vkladu vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností vedeného Správou katastra Košice - okolie.
2. Deň povolenia vkladu zámennej zmluvy v katastri nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 6-tich rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc., 3 Mesto Košice a 2 rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

- 5. AUG. 2016

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa. 5. 8. 2016

Mesto Košice
zastúpené primátorom
MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH

Prof. Ing. Irena Kováčová, CSc.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhотовiteľ <i>Ing. Zuzana Bul'ková</i> Geodetic Dunajská 10, 040 01 Košice tel.: IČO : 40163199		Kraj	Košický	Okres	Košice - okolie	Obec	Malá Lodina
		Kat. územie	Malá Lodina	Číslo plánu	207/2015	Mapový list č.	PM č.2 k listu Košice 8-0
		GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie a určenie vlastníctva k pozemkom p.č. 421/11, 424/8, 424/9 a 527/116.					
Vyhотовil		Autorizačne overil			Úradne overil		
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Číslo:		
11.2.2016	Ing. Eva Witkovská	11.2.2016	Ing. Zuzana Bul'ková	2. MAR. 2016	195/2016		
Nové hranice boli v prírode označené plotom		Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom			Úradne overené podľa §9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 405							
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis			Pečiatka a podpis		

Výkaz výmer																	
Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv.osoba) adresa, (sídlo)
Pkn. vložky	Listu vlastn.	Parcely												ha	m2		
				527/1	2	3038	zastav. plocha						424/9	25	trv.tráv.porast 7	ako v právnom stave	
													527/1	2	0696	zastav. plocha 20	doterajší
													527/115	1823	zastav. plocha 20	detto	
													527/116	519	zastav. plocha 18	ako v právnom stave	
Spolu :					11	9367								11	9367		

Poznámka:

Tento geometrický plán môže byť v zmysle §67 ods. 1 KZ ako podklad použitý len pri splnení podmienok uvedených v §24 zák. 180/1995 Z.z. v platnom znení.

Legenda:

Kód spôsobu využívania

- 4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny
- 7 - Pozemok lúky a pasienku trvalo porastený trávami alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre trvalý trávny porast
- 18 - Pozemok na ktorom je dvor
- 20 - Pozemok na ktorom je postavená inžinierska stavba - železničná lanová a iná dráha a jej súčasti

407/6

(316/1)

11
424/1

421/5

Q
421/3

11
424/8

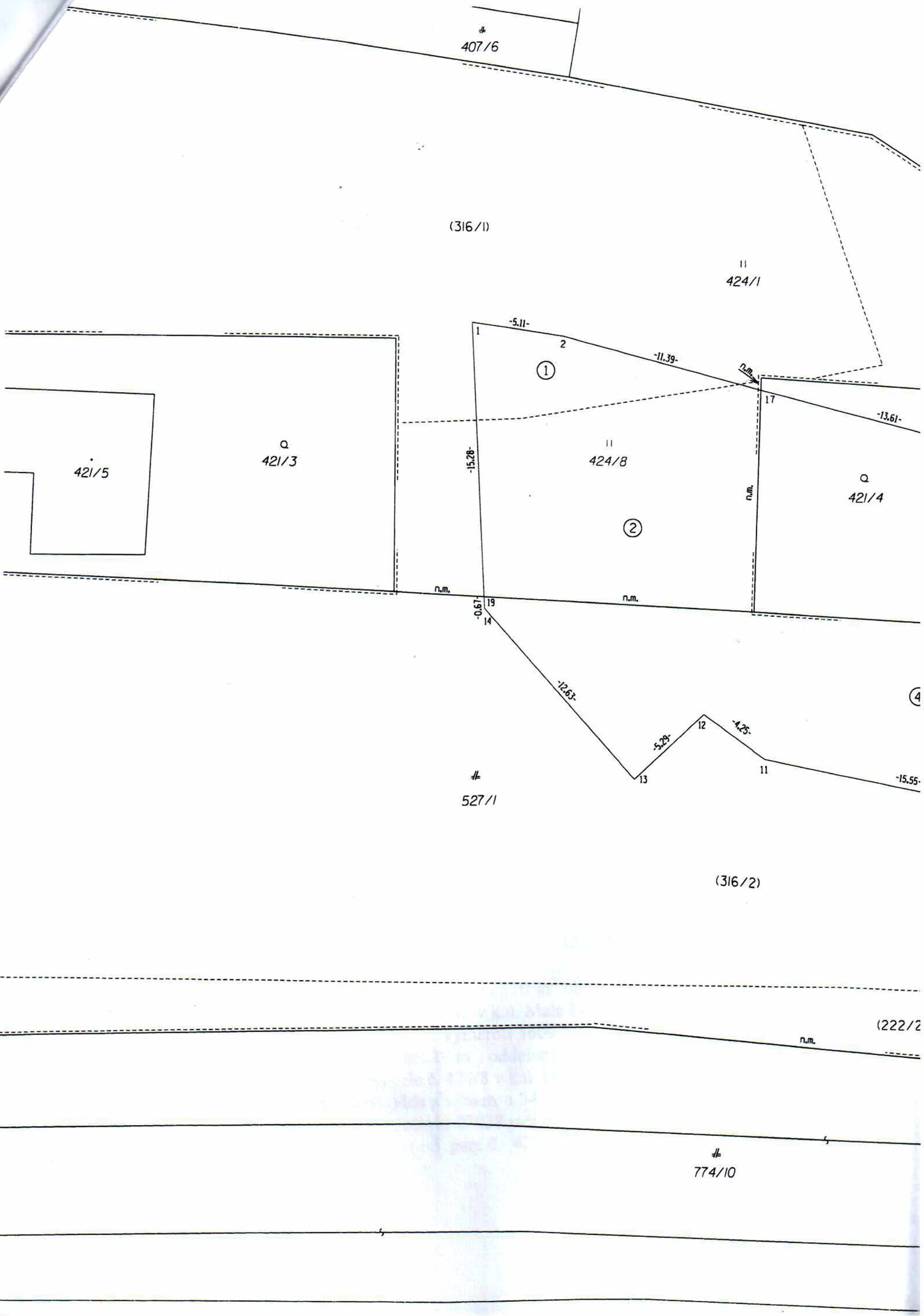
Q
421/4

527/1

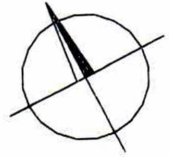
(316/2)

(222/2)

774/10



Q
407/3



Q
407/2

Q
407/4

Q
421/1

Q
421/11
-13.65-

r
421/2

r
421/8

r
421/9

421/6

③
11
424/9

d
527/116

527/115

527/18

⑤

-7.67-

15

16

10

-6.22-

9

-12.12-

-17.93-

8

-3.42-

6

-4.20-

23

-1.11-

5

-8.31-

22

-3.21-

4

0.23

3

2

1

0

-1

-2

-3

-4

-5

-6

-7

-8

-9

-10

-11

-12

-13

-14

-15

-16

-17

-18

-19

-20

-21

-22

-23

-24

-25

-26

-27

-28

-29

-30

-31

-32

-33

-34

-35

-36

-37

-38

-39

-40

-41

-42

-43

-44

-45

-46

-47

-48

-49

-50

-51

-52

-53

-54

-55

-56

-57

-58

-59

-60

-61

-62

-63

-64

-65

-66

-67

-68

-69

-70

-71

-72

-73

-74

-75

-76

-77

-78

-79

-80

-81

-82

-83

-84

-85

-86

-87

-88

-89

-90

-91

-92

-93

-94

-95

-96

-97

-98

-99

-100

-101

-102

-103

-104

-105

-106

-107

-108

-109

-110

-111

-112

-113

-114

-115

-116

-117

-118

-119

-120

-121

-122

-123

-124

-125

-126

-127

-128

-129

-130

-131

-132

-133

-134

-135

-136

-137

-138

-139

-140

-141

-142

-143

-144

-145

-146

-147

-148

-149

-150

-151

-152

-153

-154

-155

-156

-157

-158

-159

-160

-161

-162

-163

-164

-165

-166

-167

-168

-169

-170

-171

-172

-173

-174

-175

-176

-177

-178

-179

-180

-181

-182

-183

-184

-185

-186

-187

-188

-189

-190

-191

-192

-193

-194

-195

-196

-197

-198

-199

-200

-201

-202

-203

-204

-205

-206

-207

-208

-209

-210

-211

-212

-213

-214

-215

-216

-217

-218

-219

-220

-221

-222

-223

-224

-225

-226

-227

-228

-229

-230

-231

-232

-233

-234

-235

-236

-237

-238

-239

-240

-241

-242

-243

-244

-245

-246

-247

-248

-249

-250

-251

-252

-253

-254

-255

-256

-257

-258

-259

-260

-261

-262

-263

-264

-265

-266

-267

-268

-269

-270

-271

-272

-273

-274

-275

-276

-277

-278

-279

-280

-281

-282

-283

-284

-285

-286

-287

-288

-289

-290

-291

-292

-293

-294

-295

-296

-297

-298

-299

-300

-301

-302

-303

-304

-305

-306

-307

-308

-309

-310

-311

-312

-313

-314

-315

-316

-317

-318

-319

-320

-321

-322

-323

-324

-325

-326

-327

-328

-329

-330

-331